

## TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

Pauzelepoor

JAARGANG 1970 Nr. 1

## A. TITEL

*Verdrag inzake strafbare feiten en bepaalde andere handelingen  
begaan aan boord van luchtvaartuigen;  
Tokio, 14 september 1963*

## B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1964, 115.

In overeenstemming met artikel 19 is het Verdrag voorts nog ondertekend voor de volgende Staten:

Senegal .....	20 februari 1964
Portugal .....	11 maart 1964
Venezuela (ad referendum) .....	13 maart 1964
Spanje .....	27 juli 1964
Ierland .....	20 oktober 1964
Canada .....	4 november 1964
Nigeria .....	29 juni 1965
Pakistan .....	6 augustus 1965
Korea .....	8 december 1965
Noorwegen .....	19 april 1966
Denemarken .....	21 november 1966
Saoedi-Arabië .....	6 april 1967
het Koninkrijk der Nederlanden .....	9 juni 1967
Israël .....	1 november 1968
Columbia .....	8 november 1968
België .....	20 december 1968
Mexico .....	24 december 1968
Brazilië .....	28 februari 1969
Niger .....	14 april 1969
Barbados .....	25 juni 1969
Ecuador .....	8 juli 1969
Frankrijk .....	11 juli 1969
Griekenland .....	21 oktober 1969
Finland .....	24 oktober 1969
Zwitserland .....	31 oktober 1969

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1964, 186.

D. GOEDKEURING

Artikel 1 van de Rijkswet van 16 mei 1969 (*Stb.* 223) luidt als volgt:

„Het vanwege Ons op 9 juni 1967 ondertekende Verdrag inzake strafbare feiten en bepaalde andere handelingen begaan aan boord van luchtvaartuigen, waarvan de Engelse en de Franse tekst zijn geplaatst in *Tractatenblad* 1964, 115, en een vertaling in het Nederlands in *Tractatenblad* 1964, 186, wordt voor het gehele Koninkrijk goedgekeurd.”

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Justitie C. H. F. POLAK, de Minister van Buitenlandse Zaken J. LUNS en de Minister van Verkeer en Waterstaat J. A. BAKKER. Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Bijl. *Hand.* II 1967/68 en 1968/69 - 9491 (R 633); *Hand.* II 1968/69, blz. 2520-2526; Bijl. *Hand.* I 1968/69 - 9491 (R 633), nr. 115, en *Hand.* I 1968/69, blz. 622.

E. BEKRACHTIGING

Overeenkomstig artikel 20, lid 2, van het Verdrag is door de volgende Staten een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie:

Portugal .....	25 november 1964
de Filippijnen .....	26 november 1965
China (Taiwan) .....	28 februari 1966
Denemarken .....	17 januari 1967
Noorwegen .....	17 januari 1967
Zweden .....	17 januari 1967
Italië .....	18 oktober 1968
het Verenigd Koninkrijk van Groot- Brittannië en Noord-Ierland <sup>1)</sup> .....	29 november 1968
Mexico .....	18 maart 1969
Boven-Volta .....	6 juni 1969
Niger .....	27 juni 1969
de Verenigde Staten van Amerika .....	5 september 1969
Israël .....	19 september 1969
Spanje .....	1 oktober 1969
Canada .....	7 november 1969

het Koninkrijk der Nederlanden (voor  
het gehele Koninkrijk) 2) ..... 14 november 1969

1) Onder de volgende verklaring:

„The provisions of the Convention shall not apply in regard to Southern Rhodesia unless and until the Government of the United Kingdom inform the International Civil Aviation Organization that they are in a position to ensure that the obligations imposed by the Convention in respect of that territory can be fully implemented.”.

2) Onder de volgende verklaring:

„Je soussigné, Ministre des Affaires Etrangères a.i. du Royaume des Pays-Bas;

Eu égard à la ratification, pour le Royaume en Europe, le Surinam et les Antilles Néerlandaises, par Sa Majesté la Reine des Pays-Bas de la Convention relative aux infractions et à certains autres actes survenant à bord des aéronefs conclue à Tokyo le 14 septembre 1963;

En tenant compte du fait qu'au Surinam et aux Antilles Néerlandaises les mesures nécessaires pour donner effet aux dispositions de ladite Convention n'ont pas encore été prises;

Déclare que la Convention, en ce qui concerne le Royaume des Pays-Bas, ne pourra entrer en vigueur pour le Surinam et/ou pour les Antilles Néerlandaises qu'au quatre-vingt-dixième jour après la date à laquelle le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas aura notifié à l'Organisation de l'Aviation civile internationale qu'au Surinam et/ou aux Antilles Néerlandaises les mesures nécessaires pour donner effet aux dispositions de la Convention susmentionnée ont été prises.

La Haye, le 29 octobre 1969.

(s.) H. J. WITTEVEEN.”.

#### G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 21, eerste lid, op 4 december 1969 in werking getreden voor de Staten die het Verdrag op 5 september 1969 hadden bekrachtigd. Voor de Staten die het Verdrag na 5 september 1969 bekrachtigen of ertoe toetreden, treden zij in werking op de negentigste dag na de nederlegging van de akte van bekrachtiging of van toetreding.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal het Verdrag ingevolge genoemde bepaling, juncto het gestelde in de bij de bekrachtiging afgelegde verklaring, op 12 februari 1970 voorshands alleen voor Nederland in werking treden.

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1964, 115 en 186.

Voor het op 7 december 1944 te Chicago tot stand gekomen Verdrag inzake de Internationale Burgerluchtvaart zie ook *Trb.* 1967, 201.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1969, 104.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Statuut van het Internationale Gerechtshof zie ook *Trb.* 1965, 171.

In *Stb.* 224 is geplaatst de Wet van 16 mei 1969, houdende uitvoering van het onderhavige Verdrag.

In *Stb.* 608 is geplaatst het Besluit van 12 december 1969 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de Wet van 16 mei 1969, houdende uitvoering van het onderhavige Verdrag.

Uitgegeven de zevende januari 1970.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

J. LUNS.